

历史小故事丛书

泰戈爾

赵 晨

山东人民出版社

一九八一年·济南

内 容 提 要

本书是河北、山东、河南三省人民出版社协作编辑、出版的《历史小故事丛书》中的一种。作者以通俗流畅的笔触，用少年儿童喜闻乐见的故事形式，生动地介绍了印度诗人泰戈尔的一生。

历史小故事丛书

泰 戈 尔

赵 晨

*

山东人民出版社出版

山东省新华书店发行

山东人民印刷厂印刷

◆

787×1092毫米32开本 3.25印张 47千字

1981年11月第1版 1981年11月第1次印刷

印数：1—1,300

书号 R10099·1492 定价 0.24 元

目 录

心里有诗的孩子·····	1
把“美”挖掘出来·····	13
拥抱绿树与鲜花·····	23
谱写生活的音符·····	33
闻到了青春的芳香·····	44
满饮欢乐与悲哀的酒·····	55
让孩子们象树木一样生长·····	65
唱一支生命的歌·····	73
建一座爱的桥梁·····	81
为了唤醒青年人的灵魂·····	91
献给人类春天里的财富·····	95

心里有诗的孩子

奔腾不息的恒河，从世界屋脊喜马拉雅山上流下，千折百回，最后温和软绵地投入孟加拉湾的怀抱。她行程二千七百多公里，用自己清清的乳汁，滋润着两岸的土地，把沿途的田野打扮得富饶、美丽。她孕育了五千多年来印度的文明，创造了这里灿烂的民族文化。印度人民感激她、尊敬她，把她称为“圣河”，定期入河沐浴，写诗祝颂。

在这条“圣河”的下游——孟加拉省的加尔加答市郊，有一座不大的庄园。庄园里有一幢三层楼的房子，在热带阔叶植物的掩映下，显得十分幽静、别致。

这是一个风和日丽的春日。一场大雨洗去了空气中的闷热和尘土，人们纷纷走出屋子，去尽情地呼吸一下雨后的清新空气，在花丛树隙间漫无目的地散步、吟诗，欣赏着大自然慷慨的赐予。然而，就在这幢三层楼底层的一间房子里，有一个小孩却被关在屋里不让出去。这个孩子已经六岁了，瘦瘦的个子，长得十分清秀。他那双陷在眼眶里的大眼睛，正以迷惑不解

的神情，看着面前的一个胖胖的男仆，正蹶着屁股用粉笔在地上划圈。他一本正经地把划好的圆圈修正了一遍，使它既清楚又十分圆整了，才放下粉笔，拉一把椅子放在圆圈的中央。他对孩子说：

“来，拉宾，你坐到这把椅子上来。”

“坐着干什么？”孩子问道。

“我给你讲个故事。”胖仆人认真地说。

孩子的心灵都是好奇的，有故事，谁不愿意听？拉宾就乖乖地坐到了圆圈中的椅子上。

“很久很久以前，在一座无边无际的大森林里，”胖子男仆走到敞开的窗前，向外望了一眼，回头对孩子讲开了。

“英雄罗摩带着自己美丽的妻子赛泰和三兄弟拉克希曼那，住在那里。他们在大森林里生活得愉快而安宁。整天听着鸟儿的歌唱，闻着花儿的馨（xīn 新）香；在山泉中沐浴，在大树下乘凉。清晨，当太阳金色的丝线从树林的叶隙间穿进来的时候，罗摩就吻别妻子，去林中打猎、采果；傍晚，当罗摩肩扛着一天的收获回来的时候，可以听到他的爱人在茅舍面前婉转轻柔的歌声。而罗摩的三兄弟拉克希曼那，则是负责守卫着赛泰和茅舍的安全，防止豺狼虎豹来伤害他们。

一天早上，罗摩刚准备出猎，就听妻子在门口娇声呼唤：‘罗摩，快来！快来！’

罗摩赶出去一看，一只闪闪发亮的金鹿，正安闲地从门口走过。

‘快替我抓住它，我喜欢这只金鹿！’赛泰说。

按照妻子的吩咐，罗摩回身抓起了弓箭，立刻赶了上去。

金鹿听见身后的脚步声，竖起耳朵，回头看了一下，拔腿就逃。罗摩紧紧地追了上去。

金鹿逃呀逃，罗摩追呀追。他们的影子消失在森林里了。

忽然，森林里传来了罗摩受伤后发出的哀叫声：‘赛泰——拉克希曼那！’

拉克希曼那听到叫声，以为哥哥出了事，就拿起武器到森林里救他。临走，他对赛泰说：‘嫂子，你在屋里呆着，一步也不要离开，等我去救了哥哥就来！’

拉克希曼那走后，赛泰担心丈夫的安危，十分着急；她忍不住，走出了茅屋，在森林边徘徊。正当这时，一声唿哨，从空中落下个长着十头廿（niàn 念）臂的恶魔莱瓦那，它象老鹰抓小鸡一样，把赛泰抓住，装入一辆金车里拉走了。原来，赛泰是纳那卡国王的

公主，因为她长得十分美丽，魔王莱瓦那早就看上了她。这次，恶魔设计把罗摩和拉克希曼那引开去，那只金鹿，是恶魔的谋臣墨莱蔡变的。”

男仆讲到这儿，把长头发一甩，停住了。

小拉宾听得又害怕又入了迷，他急忙问道：“夏玛，那个美丽的公主后来怎样了？救出来了吗？”

叫夏玛的男仆不回答孩子的问话。他回身从屋子的壁橱里抽出一本书，放到拉宾的手里：“我讲的这个故事，全都在这本书里，你要知道公主后来怎样了，自己慢慢地看吧。可是，现在……”他竖起右手的食指，眯起眼睛做了个怪腔，对拉宾说，“现在，我有点儿事要出去；你必须老老实实地坐在这个圈子里，一步也不能离开；否则，恶魔也要来把你抓走的！”

孩子睁大了眼睛，惶恐地点了点头；他拿起书看了一下——书的封面上写着《罗摩衍那》四个字，这是一本印度的史诗。可惜小拉宾现在还不能完全看懂——又把它恭恭敬敬地放回到膝盖上，似乎书里面也有一个魔鬼随时会钻出来似的。

夏玛见孩子被吓住了，便满意地走出门去，在拉上门的时候，又探着脑袋补了一句：“拉宾，魔鬼也很喜欢小孩子的呢！”

这个叫拉宾的孩子，全名叫“拉宾特拉那斯·泰

戈尔”，1861年5月6日出生在这个贵族家庭里。他是这个家庭的第十个孩子。他的父亲特平特拉那斯·泰戈尔，是当时印度的一个热衷于社会和学校改革的改良主义者，他为了宣传自己的主张，抛弃了家庭的拖累，长年累月地在外游历、讲演。孩子的母亲又体弱多病，照顾不了那么多子女，因此，小小的拉宾，就只能落入平庸的家庭教师和懒惰的男仆手中接受教育。刚才那个男仆夏玛给拉宾讲这个故事的目的，就是想把他吓唬住，自己好到雨后清新的园林里去轻松一下，还可以跳到后花园那个大池塘里舒舒服服地洗个澡。

拉宾在夏玛划的圈子里坐了一会，渐渐地，魔鬼来抓人的恐惧开始减弱了，面院子里知了的嘶鸣和鸟儿婉转动听的歌声，却不时地从窗户里传进来。小拉宾的心儿被打动了，他从椅子上站起来，蹑手蹑脚地向圆圈的边缘——窗户跟前走去。正好，圆圈一面的边缘划到了窗脚下，小拉宾不出圈子，踮起脚就可以看到窗外的景色。窗外，就是拉宾家的后花园。

花园里，是一片充满了生命与活力的世界。拉宾看见窗下边，翠绿的芭蕉在微风中摇动着肥大的叶子，一颗颗晶莹的水珠在叶子上滚动，发出珍珠一样的光亮，无花果树上结满了果子，象一个个绿色的铃

铛。小拉宾相信，如果拿细竹竿去轻轻敲一下，一定会发出清脆悦耳的响声的。还有那些争奇斗妍的花卉（huì 会），什么茉莉啦，丁香啦，玫瑰啦，在小径两旁一格格的花铺中开放，使人眼花缭乱。拉宾又把目光移开，向远处看去，他看见高高的椰子树象一把把撑开着的太阳伞；棕榈（lǚ 驴）树的大叶瓣，象一把把扇子，而叶瓣上尖尖的剑叶，又象一只只手指头，它正伸开指头向人们招手呢。再向右看，在园的东北角里，他看见一个池塘，池塘里一群鸭子在里面自由自在地游泳，还有人坐在树影下钓鱼；池塘的边上，长着一棵老榕树；它的树干很粗很粗，小拉宾估计用自己的小手臂，围七、八次也围不住的；这一棵树应该是年纪很老了，你看它把满身的胡子挂下去，一直垂到水里。有人说，这是它的根，但拉宾愿意相信这是它的胡子；因为他知道，植物的根是长在泥土里的，面只有胡子才长在上面呢！但这棵长满了胡子的老树，生命力却十分旺盛，它仍旧枝繁叶茂，生气勃勃。在小拉宾看来，这棵老树象一个严肃的修道士，它正弯着腰在研究池塘深处的秘密哩！不信，你看，池塘里荡漾（yàng 样）的绿波里，映出了老榕树婆娑的倒影、鸭子白色的裙衫、还有那天上五色的彩霞……在这深邃（suī 岁）而又朦胧的池塘里，究竟隐藏着大自然

怎样的奥秘呢？

小拉宾正在默默地遐想着，忽然，他看见从池塘边上走过来两个人；他们手牵着手，一面悠然自得地欣赏着花园中的美景，一面在念着一首什么诗；等他们走近些，小拉宾认出来了，原来是他的外甥萨底亚和侄子约底勃鲁克斯。两人都比他年纪大，现在已经是学校里的学生了。尤其是约底，年纪更大些，他念了五、六年书了，懂的事很多。

小拉宾看着他们自由自在的样子，十分羡慕。他不由得叫了起来：“喂，萨底亚——约底！”

两人听到叫声，抄小路赶到窗下。约底问：“小拉宾，天气这么好，你为什么不出来玩？”

拉宾回答说：“夏玛不让出去。他说，跑出了这个圈子，魔鬼会来把我抓走的。”说着，他用小手指了指地下的白粉笔圈。

约底勃鲁克斯伸头往窗里看了一下，不由得“扑哧”笑了起来。他边笑边安慰拉宾：“没有的事，大白天哪里来魔鬼哪？来，跟我们一块出去玩。”于是，约底勃鲁克斯和萨底亚就去打开了房门，带着拉宾走进了后花园里。

拉宾真高兴啊！他蹦蹦跳跳钻进了一丛芭蕉里面，正想去逮一只正在“吱吱”叫的蟋蟀，突然调皮的萨

底亚叫了两声：“魔鬼，魔鬼！”

小拉宾一听这喊声，吓得“妈呀——”叫了一声，立刻冲出芭蕉丛，逃进了屋内；他赶紧又老实地坐进了胖仆用粉笔划的那个圈子里，手里又捧起了那本《罗摩衍那》……

萨底亚恶作剧以后，就逃走了，而懂事的约底，则跑进屋里去安慰拉宾。他知道，幼小的心灵是经不起恐怖的；他要用美的旋律来抚爱它！于是，约底就问拉宾：“你最喜欢什么？”

“我喜欢诗。”拉宾回答说，心里仍旧惶惶的，他还没有忘记魔鬼的事。

“为什么喜欢呢？”约底又问。

“因为，因为大家都喜欢，大家都在念诗。”拉宾天真地回答。

“对了。”约底说，“我们的国家，是诗的国家；我们的民族，是诗的民族。”接着，约底又滔滔不绝地说开了：“拉宾，你看，当孩子降生的时候，人们用诗来祝福；孩子做了错事，妈妈用诗来批评教育；当你上学读书的时候，读的课文都是用诗写成的；人们结婚的时候，唱的是诗，忏悔的时候，仍然用诗。”

“那么，人们为什么这样呢？”小拉宾歪着头好奇地问。显然，现在他已完全忘记魔鬼了。

“因为诗是美的。”约底说，“我们的孟加拉是美丽的，人们的心里也需要美。”

小拉宾瞪大眼睛，似懂非懂地看着约底勃鲁克斯。

约底知道一下子也不可能对这个刚刚六岁的小孩讲清楚诗的涵义，于是就转了话题：“拉宾，你想写诗吗？”

拉宾吃惊地说：“我怎么会写？我还没有学过呢！”

约底说：“没关系，我来教你。”说着，他用手指指窗外，说，“你看，这个花园里美不美？”

“美！”小拉宾点了点头。

“好。那你就把你看到的这些美的东西装到你的心灵里去，然后再从你的心底里唱出来，这就是诗！”约底说完，给拉宾一支笔，一张纸，“你试试看。”

拉宾扒在窗口，向着花园出了一会神，就拿起纸和笔，写了起来。他写道：

春天的雨，淅淅沥沥地落下，
落在芭蕉叶上，芭蕉叶轻轻地颤动，
好象有无数珍珠，在上面闪光；
落在池塘里，池塘里的鸭子高兴地嬉戏，
好象一个个白衣仙女，在那里沐浴；
落在老榕树上，老榕树的根从身上挂下，

好象一个长胡子老爷爷，在那里站着不动；

呵，可爱的仙女，你来自何方？

呵，长胡子老爷爷，你在忏悔什么？

约底等拉宾写完，拿起来一看，高兴得拍手叫绝：“好，写得太好了！小拉宾，这就是诗，以后你就这么写诗！”

约底又拿起这首诗，反复地看了几遍，禁不住对小拉宾说：“虽然我不是一个诗人，但是我已经看出来，你的心里有诗。”说着顺手从小拉宾坐的凳子上拿起那本《罗摩衍那》，又把它轻轻地放到孩子的手里，“你好好的看看这本书吧。这是我们民族的史诗；它对你今后写诗会有帮助的。”

小拉宾从约底勃鲁克斯手中接过《罗摩衍那》，轻轻地、然而认真地点了一下头。

从此，拉宾就在这间屋子里孜孜不倦地读着这本印度民族的史诗，他常常为书中罗摩的英雄行为感动得掉泪；与此同时，他又天天从窗子里向外观察着大自然创造的美景。他坐在屋子里读书，一点也不觉得寂寞了，因为他把窗子外面的太阳、月亮、星星、云彩，还有那花草、树木、飞鸟、鸣蝉，都当作了自己



良好的伴侣。他同它们说话，他听它们歌唱。你听，这潺（chán 缠）潺的流水声，飒飒的树叶声，鸟儿婉转动听的歌声，不是大自然中最奇妙的音乐吗？

在拉宾幼小的心灵里，已经有了诗歌的气质，音乐的旋律；他要呼唤，他要歌唱。当他看到萨底亚和约底勃鲁克斯每天从自己的窗口前走过，背着书包到学校里去的时候，心里羡慕极了。一天，他终于忍耐不住，等家庭教师进来的时候，就向他提出了要求：

“老师，我也想上学去，我要去学习做诗。”

可是，这个蛮横的家庭教师根本不理解自己的学生，他把这个正当的要求，看作是拉宾不肯在家安心学习的借口，因此不分青红皂白，走上去“啪啪”就是两下：“你看看，你才多大点儿？一只刚出壳的黄嘴小鸟，就想歌唱、就想当诗人了？”

在粗暴的老师面前，孩子委屈地哭了起来。但是，这位庸俗的老师哪里知道，被他动手打哭的这个孩子，以后真的成了整个印度以至全世界闻名的大诗人！

把“美”挖掘出来

一辆四轮马车在加尔各答嘈杂的街道上行走。绳子做的马鞭子“噼啪”地甩在瘦骨伶仃的马背上。胖胖的马车夫歪戴着白布包头，得意地举着鞭子，嗨哟嗨哟的吆喝着。老马使尽全身的力气向前奔走，拉得车子咯吱咯吱地响，车后扬起一片尘土。

小泰戈尔坐在皮制的半掩着的车篷里，胸口好象有好几只小兔子在乱奔乱撞，他的心情兴奋而又紧张。今天，他羡慕了一年的象萨底亚和约底那样背着书包到外面上学去的愿望，终于实现了，这是多么令人高兴的事啊！因为是第一次入学，所以由贴身的仆人夏玛用家中唯一的一辆马车护送。

从此，小泰戈尔开始了紧张的学习生活。读书的生活，从早到晚，就象那不停地旋转着的磨盘，在轰隆隆轰隆隆地转动，而监督和推动这磨盘旋转的人，就是他的三哥海门德拉那特。海门德拉那特是个严肃的人，他准确地掌握着小泰戈尔学习的时间表。

每天早晨，当大门口的钟敲了七下的时候，三哥

就送小泰戈尔到家庭教师尼尔卡玛尔那里。这位又干又瘦的老师就让泰戈尔拿起书和石板，到小桌前坐下；黑板上满是粉笔算式，老师就用孟加拉文教算术、代数、几何，有时也让读《罗摩衍那》的故事。

慢慢地，太阳升起来了，院子里的阴影减去了一半，门口的钟敲了九下，泰戈尔矮小的哥哥文特便肩上搭着块黄手巾来找他的小弟弟洗澡去了。小泰戈尔是最烦天天这没完没了的洗澡的，他经常要在文特哥哥面前突然逃走躲起来。于是，这位责任心很强的哥哥不得到处去搜寻他，直到把他捉住，拉到屋后的池塘里从头到脚给小泰戈尔洗得干干净净为止。

洗完澡，九点半钟吃饭，吃完这豆汤、米饭加鱼酱的中饭，当外面大街上传来卖青芒果的无精打彩的吆喝声的时候，就十点钟了。这时，三哥就马上催促泰戈尔到学校里去。从十点钟到下午四点钟，泰戈尔就在学校里念书。

从学校回到家里，已经是四点半了，体育老师又来等他，教他在单、双杠上练习上下翻飞，锻炼身体，一小时后，教图画的老师又来了……

就这样，一个白昼结束了，天色渐渐地暗了下来，家中那些用灯芯蘸着油的玻璃灯盏点亮了，孩子们就在爱清洁的老管家布拉节西瓦尔的照顾下吃晚饭；接